



Kinderville *Express*

Decembre/December 2006

Soins et éducation de qualité / *Quality care and education*

Volume 11

UN SURVOL A PREVIEW

Les animaux nous rendent visite!

Les garderies Kinderville ont reçu la visite d'Éducazoo. Les enfants ont appris plein de choses et ont parfois fait face à leurs craintes et leurs peurs. Même chose pour les éducatrices!

Page 2



Le Camp Kinderville...

Une expérience unique qui donne envie d'être déjà à l'été prochain.

Page 4

Music to your ears...

Children learn to express themselves and develop creativity and learning tools with the help of music.

Page 5

Gala Meritas

Des enfants couronnés pour leurs efforts aux écoles de Candiac et Brossard.

Page 8

ISSN 1710-7741;

Published by The NewCanadian

Publishing Inc.; Production by

Savantsoft Technologies;

Art Director: Armelle Bau

Copy Editor: Veronica Schami (English)

Yves Faguy (French)

En route vers Noël...

La neige n'a pas encore commencé à recouvrir le sol que déjà, à la garderie Kinderville de Saint-Luc, on se prépare pour le concert de Noël, une prestation très attendue de tous les parents de la garderie.

Semaine après semaine, nos professeurs Lyne Corbeil (musique) et Debbie Livingston (danse) préparent les enfants par des chants de Noël et des chorégraphies sur les airs des Fêtes. Les enfants travaillent très fort pour être fins prêts.

Lors de ce concert de Noël, qui aura lieu à la mi-décembre, les parents se rassembleront pour assister aux prestations de nos petites vedettes. Quelques enfants seront impressionnés devant une telle foule et resteront inertes... alors que

d'autres en profiteront pour faire les clowns et amuser l'assistance.

Les parents apprécieront tout le travail effectué depuis le début de septembre pour arriver à ce résultat. Une petite présentation vidéo avant le début du spectacle permettra aux parents de constater à quel point les enfants prennent leur performance au sérieux.

Les enfants auront quelques semaines de répit pour profiter des Fêtes... Et dès janvier, on s'y remettra pour préparer le spectacle de fin d'année, qui aura lieu à la mi-juin.

Si vous avez un petit moment libre, venez assister à l'un des spectacles présentés dans l'une de nos garderies... Vous ne serez pas déçus!

Ghislaine Choquette,
Directrice Garderie St-Luc



Kinderville's Dance Program

Kinderville offers a dance program where 45 minutes a week, children are taught everything from tap-dancing and hip hop to modern and ballroom dance.

Last year's show included two breathtaking numbers from the widely acclaimed Irish troop "Riverdance", and they certainly lived up to its name.

The students worked very hard all year for a production that left spectators' jaws on the floor. This year's program will include more modern and classical dance, with older students taking it to the streets with their old-school beats in their rendition of break dance, acrogym, and hip hop.

Deborah-Anne Livingston
Dance Teacher

La Grande Guignolée (Québec)

Comme à chaque année, Kinderville participe à la Grande Guignolée des Médias. Dans chaque garderie et école, nous amassons vos dons en denrées non périssables avec lesquelles nous avons rempli un autobus scolaire qui s'est rendu à Montréal le jour de la Grande Guignolée. Merci de votre générosité et de votre aide à rendre cette période de l'année plus agréable pour ceux dans le besoin.

Suzie Lessard
Coordonnatrice aux opérations



Brossard I
6205 Grande Allée
450 656-6473

Brossard II
6205 Grande Allée
450 656-6473

Laprairie
751 Ch St Jean
450 444-5499

Montréal
6405 Gouin W
514 331-8555

Candiac I
151a Jean Leman
450 444-2523

Candiac II
20 Charlemagne
450 619-7838

Candiac III
151 Jean Leman
450 619-0101

St-Luc
87 Boul. St Luc
450 349-7051

École Privée Kinderville
CANDIAC
151 Jean Leman Candiac
450 619-0101

École Privée Kinderville
BROSSARD
6205 Grande Allée Brossard
450 445-5463

www.kinderville.com

St-Constant I
265 Ch Ste Catherine
450 632-5190

St-Constant II
2 Montée des Bouleaux
450 638-3087

Ottawa
1644 Bank Street
613 799-1711

Lachine
953 14e Ave.
514 639-6522

St-Hubert I
5740 Grande Allée
450 656-5461

St-Hubert II
2925 Fernand
450 678-3336

Varenes
79 D'Youvilles
450 652-0456



Visite d'Éducazoo à la garderie

À titre d'activité éducative, nous avons reçu la visite d'Éducazoo à la garderie. Quelle activité stimulante pour les enfants ! Nous avons divisé ces derniers par groupe d'âge afin d'adapter la visite pour chaque groupe.

Les enfants ont eu la chance de voir, d'entendre, de toucher et de prendre dans leurs mains les animaux présentés. Ils ont vraiment été en contact étroit avec les animaux. Des renseignements éducatifs, adaptés à l'âge des groupes d'enfants, leur ont été présentés sur chaque animal, parfois à l'aide de matériel de soutien. Par exemple, les enfants ont pu voir et toucher une mue de serpent.

Les enfants ont appris plein de choses sur les animaux et ont parfois fait face à leurs craintes et à leurs peurs. Même chose pour les éducatrices !

Les animaux présentés lors de cette visite sont : Garry l'escargot géant, Benjamin la tortue terrestre, Pogo le dragon barbu, Picotine le hérisson, Prince le python royal, Picatchou le chinchilla et Wippet le furet, qui nous a même offert un petit spectacle !

Éducazoo se déplace selon les besoins de chacun et permet de choisir les animaux que nous désirons recevoir parmi les 64 espèces disponibles. Ces animaux sont très bien traités, en plus d'être habitués au contact des enfants. L'animateur est très patient, répond à toutes les questions et favorise l'humour avec les enfants. Ce fut une activité très appréciée !

Martine Allard
Directrice
Garderie Candiac I

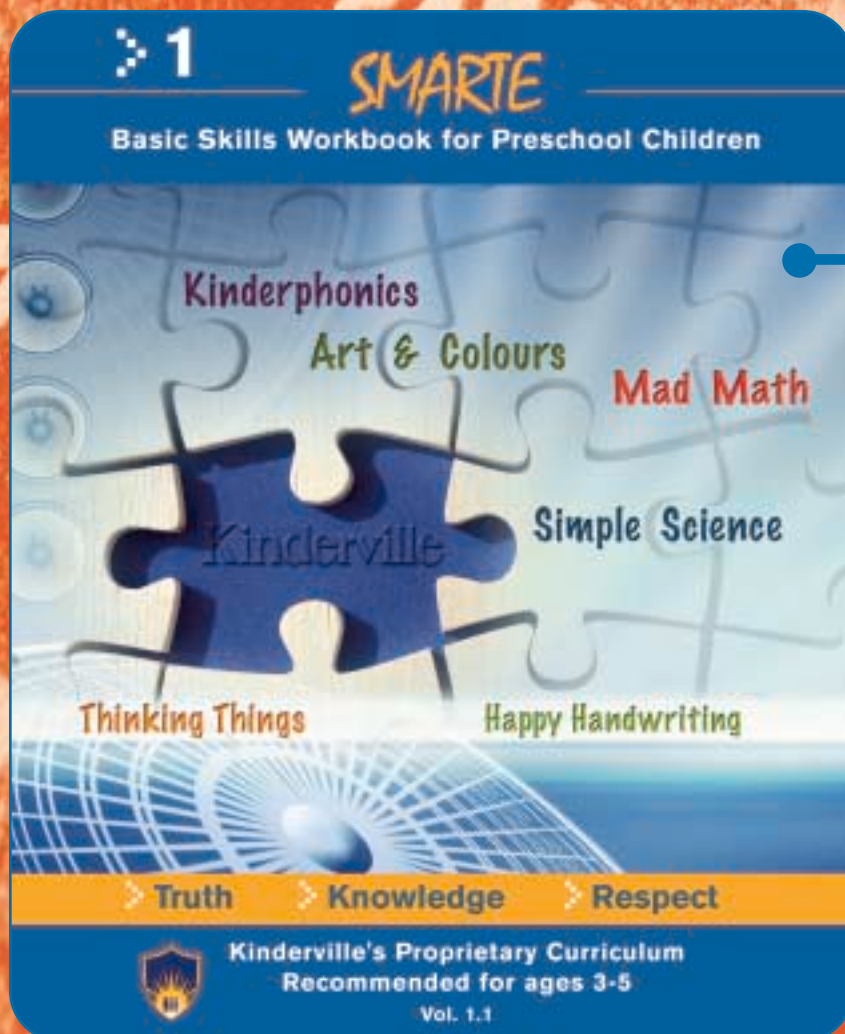


Vive la rentrée !

Le 28 août dernier a eu lieu la rentrée de la garderie. Bien que la plupart des enfants aient déjà l'expérience de ce qu'est une garderie, certains (ainsi que leurs parents) appréhendaient cette première journée. Alors, afin d'égayer la journée et d'éviter les pleurs des nouveaux et le cœur gros des parents, les éducatrices avaient revêtu des costumes tout aussi illuminés que la journée. Chapeau de clown, fleur scintillante, nez qui s'allume et nœud papillon immense égayaient les gens et le

décor. Chaque local ainsi que le vestiaire étaient garnis de ballons et de guirlandes multicolores. Une musique de cirque était diffusée à plein volume. Puis, une collation surprise et des jeux animés ont contribué à faire passer cette journée très rapidement et à faire cesser les pleurs : quel enfant peut avoir envie de pleurer devant tant de couleurs ? Bref, la rentrée fut bien réussie et promet une année pleine de rebondissements.

Sylvie Lefebvre, Directrice
Garderie St-Constant II



CONNAISSEZ-VOUS?...SMARTÉ?!

Nous désirons initier les enfants au plaisir d'apprendre une panoplie d'habiletés par les programmes éducatifs de qualité de notre programme SMARTÉ©, développé à partir de l'expertise de l'Équipe Kinderville. Les Guides de programmation pour éducatrices et la série de cahiers d'activités SMARTÉ sont tous des outils qui favorisent le développement d'habiletés créatives et analytiques. Nous croyons également que l'expérience d'un enseignement bilingue permet

d'élargir l'horizon personnel. Les aptitudes acquises par les enfants grâce au programme SMARTÉ© sont indispensables à leur préparation au programme d'éducation primaire.

Par le biais d'activités telles que Kinderphoniques, la Folie des Maths et Simples Sciences, les enfants apprendront, tout en s'amusant, à écrire, lire, compter et bien plus !

Francine Bellerose
Directrice pédagogique
Écoles Privées Kinderville

Voici le descriptif des différents types d'intelligence :

1. Intelligence Linguistique : Maîtrise et amour du langage et des mots, avec le désir d'en explorer les possibilités.

2. Intelligence Mathématique : Confrontation et évaluation d'objectifs et d'abstractions, et repérage de leurs relations et des principes sur lesquels ils reposent.

3. Intelligence Musicale : Compétence en matière de fréquence, de rythme et de timbre, non seulement dans la composition et l'exécution d'une œuvre, mais aussi dans l'écoute et le discernement.

4. Intelligence Spatiale : Aptitude à percevoir avec précision

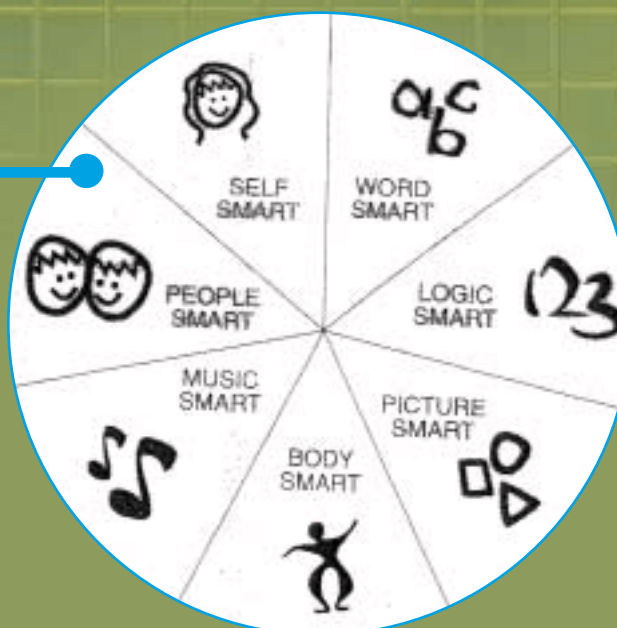
le monde visible, à modifier et transformer les perceptions, et à recréer des expériences visuelles, même sans stimulus physiques.

5. Intelligence Expression Corporelle : Contrôle et harmonisation des mouvements du corps et manipulation des objets.

6. - 7. Intelligences Émotionnelles : Détermination précise de ses humeurs, sentiments et autres situations mentales (intra personnelle) et de ceux des autres (interpersonnelle), et utilisation de ces informations comme guide du comportement.

Francis Robidoux
Directeur Général

Écoles Privées Kinderville



Kinderville innove encore!

L'an passé il vous était annoncé qu'à Kinderville deux cours étaient ajoutés au curriculum

On se souviendra que l'an passé je vous annonçais que nous ajoutions deux cours à notre curriculum :

Le cours de yoga, enseigné par Madame Bitajian, une spécialiste de cet enseignement auprès des jeunes élèves;

Le cours d'échecs et maths, enseigné par Monsieur Sauvageau, un spécialiste de l'Association Échecs et Maths;

et...CETTE ANNÉE... s'ajoute **Un cours de Sciences**, enseigné par Monsieur Brouillard, un spécialiste des sciences!

À Kinderville, tout est mis en oeuvre pour développer votre enfant à devenir

"l'élite de demain"

Francine Bellerose
Directrice pédagogique
Écoles Privées Kinderville

DU KARATÉ À KINDERVILLE DANS UN PROGRAMME UNIQUE...

-Spécialement conçu pour faire comprendre tous les aspects de la Violence, en mots et en gestes, sous toutes ses formes, par un diplômé en psychologie de l'enfant.

-Diffusé à Kinderville dans un encadrement où le comportement communautaire prime sur l'individualité et sa tendance égocentrique.

-Préférée à d'autres formes d'entraînement par son approche ludique (jeux), où la valorisation, l'estime de soi, la concentration servent l'enfant dans sa recherche pour prendre confiance dans ses moyens.

-L'enfant écoute, comprend et apprend à retenir les essentiels, les indispensables, de la vie courante. La discipline du Karaté, entremêlée avec les valeurs parentales et la projection de l'enfant à travers le monde adulte.

-La psychologie sportive et ses approches à faire valoir les points forts (douance) ou leurs tendances plus intellectuelles.

Jacques Pépin
Instructeur
Écoles Privées Kinderville



LE CAMP KINDERVILLE... UNE EXPÉRIENCE UNIQUE!



L'été dernier, les camps Kinderville ont connu à nouveau un vif succès.

Les campeurs y ont trouvé au Camp de Brossard comme au camp de Candiac un environnement débordant d'enthousiasme. L'atmosphère d'un camp d'été où le plaisir est au rendez-vous. Lors des fiestas et des partys organisés par les moniteurs à l'intention des campeurs et de leurs parents, les effusions de joie, de rires, ont fait écho jusque dans la ville! Des fêtes autour du BBQ, du blé d'inde de la barbe-à-papa préparée sous les yeux des campeurs. Rien de moins pour créer des liens!

À Kinderville, les campeurs sont impliqués au quotidien depuis la décoration de leur local jusqu'au choix de leurs ateliers et de leurs activités selon leur intérêt. Aucun campeur ne reste indifférent à la variété d'ateliers offerts tels les arts martiaux, l'informatique, le sport, la danse (funk, hip-hop, tap), la cuisine, l'origami, l'art, le bricolage, pour n'en nommer que quelques uns.

Il en est de même pour les activités de la semaine où les moniteurs et les campeurs s'en donnent à cœur joie. Ces activités sont développées par les moniteurs à partir du modèle des séries télévisées populaires connues et appréciées des campeurs telles Fear Factor and Amazing Race. Il n'en fallait pas d'avantage pour en assurer le Succès!

Les thèmes de la semaine tous aussi stimulants les uns que les autres, autour desquels gravitent les activités, le spectacle hebdomadaire présenté aux parents ainsi que la sortie du vendredi incitent les campeurs à plus de volubilité. C'est ainsi que nos jeunes campeurs font des apprentissages en douceur.

Kinderville un camp aux mille et un plaisirs pour chacun des campeurs âgés de 3 à 13 ans où apprendre l'anglais est un vrai plaisir!

Kristie Bridges

Directrice du camp Kinderville



Sleep Time

Bedtime can be a very nurturing, rewarding, even a joyous time with you child. It is a chance for bonding and sharing of quality time, but it can also be a source of stress and struggle. For reasons seemingly unbeknownst to adults, some children have a difficulty with their sleep times. However, there are ways in which we can alleviate some of the tensions.

Routine is key for all children. They tend to feel most comfortable when they know what is happening and what is coming next. Think of when a child meets someone new for the first time. Often, they are apprehensive, perhaps slightly nervous. Well, the same can happen when there is turmoil in their schedules. The result: a rambunctious behaviour that can resemble open defiance. So, what can we do?

For starters, prepare a consistent timetable. Children should go to bed at the same time every evening. A bedtime that is preceded by a steady, reliable sequence of events -preferably calming ones- will aid in a smoother transition. An idea could be a warm bath followed by a bedtime story. A great story is Good Night Moon by Margaret Wise Brown. Some soothing music or sounds (i.e. the ocean) can create a relaxing environment for your child.

Of course, all children are different and go through stages, so what works for one child may not work for all. The important thing is less confusion and more calming security. This will not only provide with a less stressful sleep environment, but it can also lead to pleasure surrounding bedtime, which means less anxiety for parents, guardians, and caregivers, as well. A peaceful sleep time benefits everyone, so we can all sleep soundly!

Amanda Hope
Ottawa Daycare

Socialement
ocially

Motivé
otivated

Académiquement
cademically

Réellement
eady

Tout pour
o

Exceller
xcel

SMARTER Learning is fun!

The Brossard and Candiac pre-kindergarten teachers are implementing the SMARTER preschool curriculum this year. A part of the curriculum is a series of specific themes over the course of the school year. Each week, students are guided through activities, stories, play and discussion that revolve around themes such as dinosaurs, colours, the human body and fairy tales by their teachers. By varying the themes each week, we hope to inspire the children to explore new interests.

Throughout the year, the students are also involved in hands-on SMARTER science experiments that include studying plant growth and exploring the environment. These have been formulated to develop problem solving, communication and critical thinking skills, all the while fostering self-esteem.

Monthly themes allow the child to learn and understand the environment. The child's participation in new experiences contributes to the enhancement of the child's social and intellectual growth.

Our objective is to constantly encourage the child to develop as a whole person, to have confidence in himself or herself and to accomplish those goals in an atmosphere of friendship and warmth.

Most importantly, we aim to offer the child a positive and pleasant school experience. A first, positive school experience is the foundation, or the building blocks, upon which the child may forge future academic success.

Patricia Ouellette & Justine Hughes
The Candiac pre-kindergarten teachers



Music in your child's life

Incorporating music into your daily curriculum is an important factor of program planning that can be quite rewarding. Music not only allows for creative expression but it can also be an effective learning tool.

A few good ideas to make music an educational experience include:

- singing number or alphabet songs using visual aids such as cardboard cut-outs, felt boards and/or puppets

- bringing in instruments used in different parts of the world and explaining where they come from and how/why they are used

- using books on cd that often have very good educational action songs.

Music also allows children who are normally shy or children who are

overly aggressive to express themselves in a healthy way. Joining in on Ring around the Rosie can raise one child's confidence to hold another's hand that he or she normally would not have wanted to. Banging on some drums or shaking a loud tambourine can help release frustration that may have building up in another child. For children who have very few or no words yet, music can help them express their emotions.

Whether it is as simple as singing songs during transition periods throughout the day or conducting a full music circle time, music can make a lasting effect on a child's day.

Stephanie Seaver,
Assistant Director
Ottawa Daycare

Aux écoles Kinderville, l'année démarre avec une formation spéciale

Le personnel des écoles Kinderville a participé à une rentrée bien spéciale grâce à une formation sur la connaissance de soi. Francis Robidoux, directeur général, spécialiste et conférencier sur la théorie des intelligences multiples, avait convié le personnel des écoles à une journée activités-conférences dans le mess des officiers du camp militaire de Saint-Jean-sur-le-Richelieu. Au programme de la journée, une première conférence sur l'esprit d'équipe et de la place de chacun au sein de l'équipe. Ensuite les gens participaient soit à une marche relaxante sur le bord de l'eau ou encore à une partie de badminton amicale. Après le dîner, une deuxième conférence, sur la théorie des intelligences multiples du Dr. Howard Gardner. Cette approche positive permet de mieux com-

prendre les forces des gens autour de nous et nos propres forces. Il s'agissait de découvrir que nous n'envisageons pas les situations de la même façon, en raison de nos différences individuelles. Les membres du personnel ont non-seulement été en mesure d'identifier leurs forces, mais ils ont eu l'occasion de participer à un exercice d'équipe.

Ils avaient la tâche de concevoir la maison parfaite d'une personne, selon le type d'intelligence qui lui avait été attribué. Nous avons assisté à des présentations très intéressantes et variées. Durant l'année scolaire, les enseignants sont invités à essayer cette approche avec leurs élèves et même les parents.

Francis Robidoux
Directeur Général
Écoles Privées Kinderville



Kinderville

Quality care and education

Open House

Thursday, February 22
from 4pm to 8pm

Infant, Toddler, Preschool, Kindergarten,
Before/After school and summer camp
programs available!

Hot, nutritional meals served; Quality care;
SMARTE educational Programs

www.kinderville.com

OTTAWA

1644 Bank Street,
Tel: 613-523-8060

Ces enfants qui refusent de manger !

L'alimentation est devenue un sujet très d'actualité. Tout le monde en parle. On prône l'idée de manger sainement, trois repas par jour en plus des collations santé. Inutile de vous dire que bien manger est primordial pour la santé. Dans un tel cas, comment réagir devant nos petits poussins qui pèsent une plume et qui osent en plus lever le nez sur les plats qui leur sont présentés sous prétexte qu'ils n'ont pas d'appétit et qu'ils sont pressés de retourner jouer ?

La réaction première de beaucoup de parents est d'obliger l'enfant à manger. Trop souvent, les parents se sentent désemparés devant un enfant poids plume, d'autant plus quand celui-ci refuse de manger. Cependant, selon les nutritionnistes-diététistes du Groupe Harmonie Santé, lorsqu'un enfant est en bonne santé, qu'il est actif et qu'il suit bien sa courbe de

croissance, malgré les petites quantités d'aliment qu'ils mangent, il n'y a aucun raison de s'affoler.

Premier facteur à tenir compte est qu'un enfant âgé de 2 à 5 ans n'éprouve pas d'intérêt pour la nourriture, le jeu est beaucoup plus intéressant. L'important est de s'assurer de donner des aliments très nutritifs, en grande variété mais en petite quantité. Un autre facteur important à cet âge, l'appétit des enfants est irrégulier, ce qui est tout à fait normal. Un jour, votre enfant a un appétit de géant et le lendemain, un appétit d'oiseau. Avoir un horaire régulier pour les repas peut aider votre enfant à avoir un meilleur appétit à ce moment choisi.

Après avoir tenu compte de ces facteurs, quelques trucs qui pourront vous être utiles. Pour les enfants de cet âge, les découvertes et le jeu sont primordiales. En

impliquant votre enfant dans la préparation des repas, vous stimulez ainsi cet aspect de son développement tout en favorisant son désir de goûter à ce qu'il a lui-même préparé. Aussi, offrez des assiettes attirantes pour les yeux de votre enfant en y ajoutant des aliments très colorés, rouges, orangés, bleus...avec des formes diverses (par exemple, un visage fait avec une assiette de fruits préparés).

Il est certain que tous ces trucs ne sont pas une garantie pour développer l'appétit de votre enfant. Cependant, les nutritionnistes-diététistes s'entendent pour émettre des conseils aux parents. Premièrement, il ne faut jamais forcer un enfant à manger s'il n'a pas faim. Il ne faut pas non plus menacer un enfant avec la nourriture afin d'éviter qu'il ne vienne à détester la nourriture qu'on l'oblige à

manger. Il faut faire également attention au jus. Il est préférable d'offrir de l'eau ou du jus dilué avec de l'eau, le jus est très sucré, c'est peut-être une raison justifiant le manque d'appétit de votre enfant.

C'est pourquoi, chez Kinderville, les menus sont conçus dans le but d'offrir une variété d'aliments nutritifs. Quotidiennement, il est de notre priorité d'offrir aux enfants des fruits et légumes frais et ce à tous les jours. Entre les collations et le dîner, les enfants sont encouragés à boire de l'eau. Et bien entendu, aucun enfant ne se voit dans l'obligation de terminer son repas sous peine de punition. L'objectif de nos centres est d'inculquer aux enfants des valeurs saines face à une nutrition qui les aidera à grandir en santé.

Suzie Lessard
Coordonnatrice aux opérations

Gala Méritas Parce que les efforts se doivent d'être couronnés !

Chaque année, les écoles Kinderville organisent des Galas du mérite afin de reconnaître et de souligner les efforts, l'excellence ou la réussite de certains enfants sur les plans académique, personnel et social. Par cet événement, nous désirons transmettre à nos élèves le plaisir de se dépasser et de repousser les frontières du possible, tout en favorisant le développement de leur estime de soi.

Pour les enfants, c'est un moment magique à immortaliser : le couronnement de leurs efforts constants et de leur dur labeur. Pour cette occasion, les récipiendaires reçoivent un certificat « mérite » et ont également la chance de laisser leur petite trace dans l'histoire de Kinderville, en signant le fameux livre d'or. Évidemment, parents

et amis des élèves nominés sont invités à se joindre à nous afin de célébrer ces réussites !

C'est donc le 3 novembre dernier que se tenait le Gala du mérite à l'école de Brossard. En plus de clôturer la première étape de l'année scolaire en beauté, l'école a honoré 16 élèves qui se sont distingués, entre autres, par leur esprit d'entraide, leur attitude positive, leur travail bien fait, leur capacité d'adaptation, leur enthousiasme, leur détermination, leur écoute attentive, leur politesse, leur grande motivation à apprendre, etc.

Félicitations à tous nos lauréats et bonne continuité à chacun sur le chemin des apprentissages !

Véronique Veilleux
Enseignante de 2e année
École de Brossard



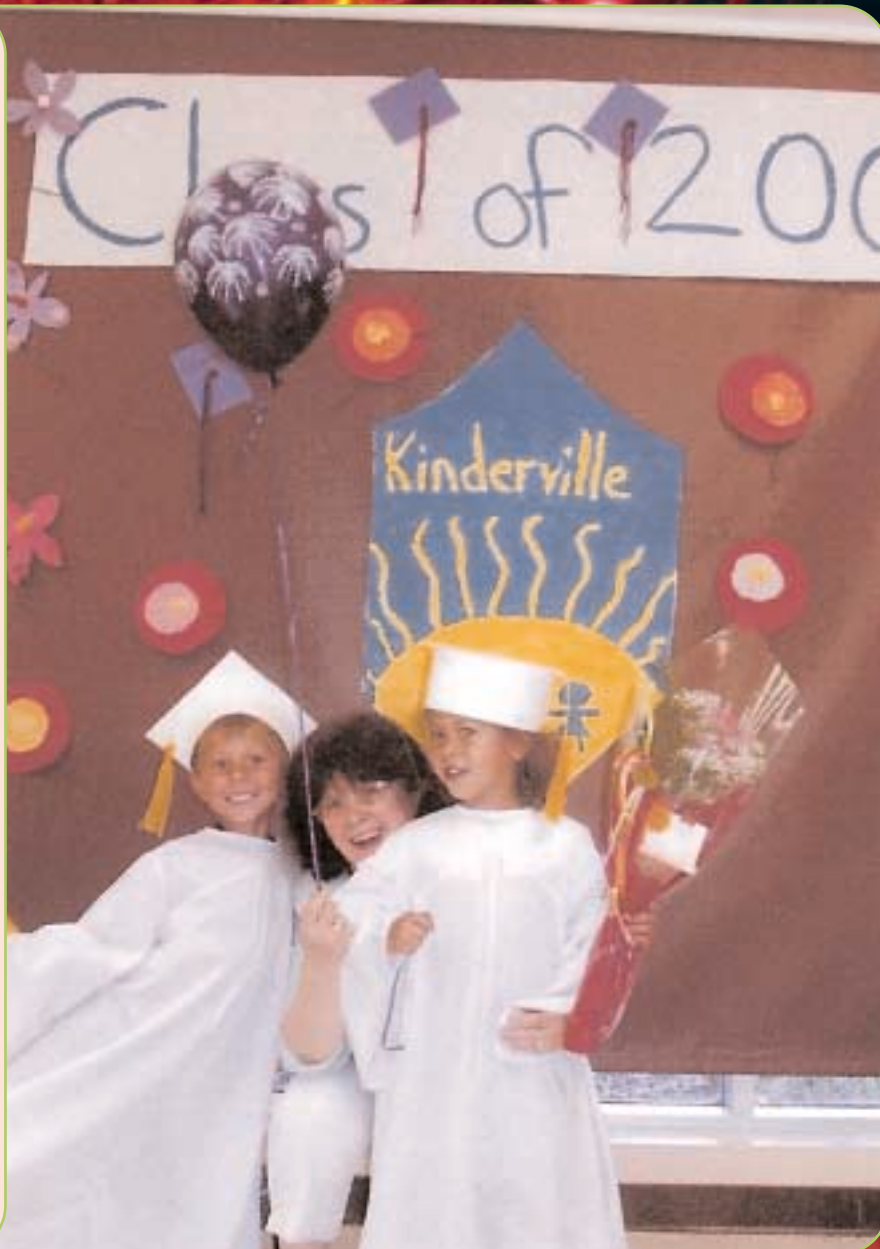
Pre-Kindergarten 3 years and 4 years Graduation, a milestone!

The first school experience is the separation from parents and the experience of the school environment for the first time. It can be both nerve-racking and exciting. It is a new life stage, a milestone. The child goes into the world of learning and has a feeling of importance, being in the "big school". A whole first year has passed either in pre-kindergarten 3 years or 4 years: the children are now celebrating their growth and the satisfaction of their accomplishments.

Pre-kindergarten 3 years students go on to pre-kindergarten 4 years. The pre-kindergarten 4 years students will graduate to kindergarten. It is as important for these young children as graduating from high school. They understand that they have accomplished something good and it is significant. It is also the "rite of passage" to primary school. The ceremony of graduation is no less important for pre-kindergarten than it is for kindergarten, grade 6 or any other level. It gives the child a sense of importance and accomplishment. It also encourages the child to view school in a positive manner.

As the pre-kindergarten 4 years teacher, I felt pride, coupled with melancholy. I was proud of their accomplishments, but also sad. I felt sad to see them grow up and move on. I can only imagine that the parents watching the ceremony felt similar emotions. The students entered the room to traditional graduation ceremony music. The pre-kindergarten 3 grads were dressed in purple gowns and hats; the pre-kindergarten 4 grads, in white gowns and graduation hats. The children then proceeded to sing the song ABC Schoolhouse Rock. The diplomas were presented, speeches were made, flowers were given and pictures, pictures, pictures of memories were taken. Balloons floated in the air. The graduation ceremony is the culmination of many milestones met over the period of one school year by the children. Congratulations to the pre-kindergarten graduating class of 2006!

Miss Brenda, pre-kindergarten teacher
 Kinderville Private School,
 Brossard



Kids' Phrases and Wisdom

What a magical moment it is when kids start expressing themselves with words!

Sometimes, it is so easy to make things happen more smoothly for them... All you have to do is to understand them and the foundation for establishing this kind of understanding is to be a good listener...

Listening is one of those delightful moments whose uniqueness is sometimes underestimated: listening to a child talking to his toys, watching him organize everything while being

caught in his own game, being touched by a newborn who admires his little feet, or who says his first words... it is all true magic, simply wonderful and nothing compares to that - and when you take your time and join the little ones in their world, life seems to turn into a dazzling rainbow... And only then can we forget all quarrels, all unhappiness, and all misunderstandings in order to concentrate on the quality time with our little friends!

Here are some words and phrases that caught my attention in the few

months I have been with my young friends:

One of the girls was busy with a toy-telephone and suddenly asked one of her friends: "What's the phone number of a prince?"

Girl-talk during free activities: "The kids of princes and princesses are called principals."

At lunchtime, I told my kids that Mariam, the cook, had put a lot of love in the sandwiches they were eating. One of the boys answered quickly, "No, no, she put tuna fish inside!"

During our outing, we were singing and one of the boys looked outside, saw the trees shaking with a little breeze and exclaimed: "Look, the trees heard us, and they're dancing!"

One of the boys kicks sometimes, and one day I pretended I was crying (with a big and noisy "Boo-Hoo", cinema-style). The boy looked at me, came and hugged me, saying "Hush, now, Rodica is here."

Rodica Rizan,
 Educator, St-Hubert 1



Un Gros Merci

Madame Eve Lyne Biron

Nous désirons souligner l'immense générosité ainsi que l'implication de Madame Biron qui a permis à nos jeunes de 4, 5 et 6 année de vivre une expérience musicale des plus spéciales en leur permettant d'assister à un spectacle de symphonie musicale. Encore merci

Ottawa Food Bank (Ontario)

For our first Christmas in Ontario, Kinderville Ottawa will give back to the community through the Ottawa Food Bank' Drive Away Hunger. Throughout November, until Dec. 20, we will be collecting the weight of all the children in non-perishable and dried foods.

MATINÉES SYMPHONIQUES D'HALLOWEEN

Les élèves de 4e ,5e et 6e année ont assisté le 31 octobre dernier à un spectacle multidisciplinaire donné par l'Orchestre symphonique de Longueuil dans le cadre du programme des matinées jeunesse.

L'objectif visé était de démocratiser la musique classique en rendant sa présentation plus accessible auprès de la jeune clientèle et stimuler l'intérêt avant le concert par la visite d'un musicien professionnel.

Au programme: Une nuit sur le Mont Chauve de Moussorgski, Le

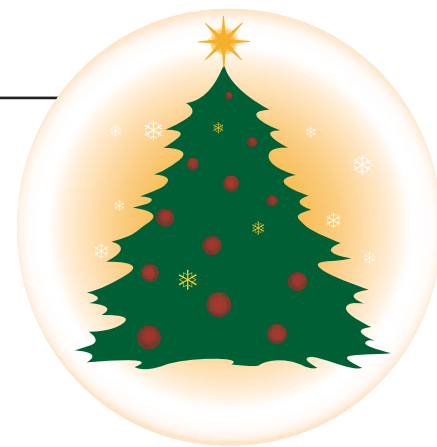
Vieux Château de Dukas, la bande musicale d'Harry Potter de Williams sous l'habile direction du maestro Marc David.

L'histoire:Une force obscure s'empare de la salle de spectacle et empêche les musiciens de jouer harmonieusement... jusqu'à l'arrivée d'un jeune magicien qui combattra le mal pour tenter de rétablir la qualité de jeu de l'orchestre avec l'aide du maestro.

Francis Robidoux
Directeur Général
Écoles Privées Kinderville



Nous désirons souligner la généreuse collaboration de Messieurs Paul Cadieux, directeur général du Club de Tennis de l'Île-des-Sœurs ainsi que Michel Dagenais, champion canadien du groupe de 55 ans et représentant de l'équipe Tennis Canada, qui ont unis leurs efforts afin de faire un don de 1 000 balles de tennis. Ces balles serviront de sous-pattes pour les chaises des enfants en garderie. Elles permettront de réduire le bruit et de conserver un meilleur état des planchers. Mille fois MERCI !



Chers enfants et parents,

Nous vous souhaitons un merveilleux Temps des Fêtes, rempli de petits bonheurs et de grandes joies, et de toute la magie qui rend cette période si féérique!

De la Direction et du personnel de Kinderville

Dear children and parents,

We wish you a wonderful Holiday Season. May it be filled with little joys and great happiness and all the magic that fills this time of year!

From the Management and staff of Kinderville

PORTES OUVERTES



École privée

Kinderville
Private School

CANDIAC

151. boul. Jean Leman, Candiac, (Qc), J5R 4V5
(450) 619-0101

Le dimanche, 18 février, 2007
de 9h00 à 13h00

BROSSARD

6205, Grande Allée, Brossard, (Qc), J4Z 3K1
(450) 445-5463

Le dimanche, 18 février, 2007
de 14h00 à 18h00

www.kinderville.com